

**Welcome
to our
Communities of
Faith:**

**Our Divine Saviour
Catholic Church
Tifton, GA**

and

**St. Ann
Catholic Church
U.S. Highway 82 East
Alapaha, GA**

**Pastor
Rev. Peter Oyenugba, MSP
Deacon
J. Brian Bergeron
Deacon
Eric Windmöller**

**The Solemnity of the
Blessed Virgin Mary, the
Mother of God**

January 1, 2023

**Solemnidad de la Bendita
Virgen María, la Madre
de Dios
1 de Enero de 2023**



**Bienvenidos
a nuestras
Comunidades de
Fe:**

**Nuestro Divino Salvador
Iglesia Católica
Tifton, GA**

Y

**Santa Ana
Iglesia Católica
U. S. Highway 82 East
Alapaha, GA**

**Pastor
Rev. Peter Oyenugba, MSP
Díacono
J. Brian Bergeron
Díacono
Eric Windmöller**

*The shepherds hurried to Bethlehem
to find the Holy Family.*

*The shepherds share the message that
had been told to them.*

*When the infant was eight days old, he
was given the name Jesus.*

*Los pastores se apresuraron a Belen
para encontrarse con la Sagrada
Familia.*

*Los pastores compartieron el mensaje
que se les había dicho a ellos.*

*Cuando el Niño tenía 8 días de nacido,
se le puso el nombre de Jesus.*

*May God bless us in his mercy.
Psalm 67*

*El Señor tenga piedad y nos bendiga.
Salmo 67*

Our Divine Saviour

Office Phone / Teléfono de Oficina: 229-382-4600

Fax: 229- 382-7611

Email / Correo Electrónico: ods@friendlycity.net

Website / Página Web: odsparishtifton.org

Office Address / Dirección de la Oficina: 211 E. 12th Street
Church Address / Dirección de la Iglesia: 1205 Love Avenue,
Tifton, GA 31794

Mailing Address / Dirección de correo postal: P.O. Box 212,
Tifton, GA 31793

Office Hours / Horas de Oficina

Monday – Thursday / Lunes a Jueves: 10:00 a.m. – 12:00 p.m.
2:00pm – 5pm

Friday / Viernes: Closed / Cerrado

Any new parishioners who would like to register, please call
the parish office

Cualquier nuevo feligrés que desee registrarse, por favor llame a la oficina pa-
rroquial

Please see back of bulletin for Mass Times / Por favor, vea
el reverso del boletín para el horario de Misas

Parish Council Members 2021- 2022 Miembros del Consejo Parroquial 2021- 2022

Tania Bautista Tbautista122898@gmail.com

Debbie Blakey deborahblakey@hotmail.com

Gary Burtle gburtle@uga.edu

Juan Carlos Diaz jcdiaz97@gmail.com

Bob Kemerait pkemerait@gmail.com

Claudia Mejia Claudiaaguilar77@hotmail.com

Amalia Ramirez Silos Amaliaramirez83@yahoo.com

Martha Solis marlettfol@gmail.com

Contact Information Información de contacto

Pastor: Fr. Peter Oyenugba, MSP 382-4600 X109

- father_peter@odstifton.com

Parish Secretary/ Secretario de la Parroquia:

- Francisco Agostini 382-4600 X107
- frank@odstifton.com

Parish Secretary/ Secretaria de la Parroquia:

- Joann Prostko 382-4600 X101
- joann@odstifton.com

Diacon/Diácono: J Bryan Bergeron - jbb@jesusrocksministry.com

Diacon/Diácono: Eric Windmoller - eric.windmoller@gmail.com

Finance Committee / Comité de finanzas: John Wyatt

Bookkeeper / Contador: Kevin Frizzell

Knights of Columbus / Caballeros de Colón:

- Gary Burtle 386-4330

Council of Catholic Women / Consejo de Mujeres Católicas:

- Carolyn Slade 238-2510

Liturgical (liturgy) / Litúrgica (liturgia):

- Margo Martin 382-2442

CCD Coordinator / Coordinador de CCD:

- Mary McKinnon 382-4600
- Mayra Moreno 229-402-5246

EDGE Youth Ministry/Life Teen / Ministerio de Juventud:

- Barry Miburo 382-4600
- Lidia Córdova & Chip Daughtry

Grupo Guadalupano – Bernardino Silos 402-9497

Hispanic CCD Coordinator: Francisco Agostini 382-4600

Requests for Prayers / Solicitudes de Oraciones

Please pray for the sick and those who have requested our prayers / Por favor, oren por los enfermos y por aquellos que han pedido nuestras oraciones:

Maria Alanis, Allison Brannan, Rachel Brantley, James Brown, Brady, Carol Budnick, Erica Carroll, Mary Carroll, Tommy Carroll, Sean Winn Carampatan, Laurie Creel, Margarie D'Souva, Tina DeWees, Carlos & Carrie Fletcher, Lauren Marie Fletcher, Judy Fraelich, Rodolfo Hernandez-Labastida, Chloe Kendrick, David LaForest, Isaac Lindsey, Randy Long, Raeleigh Jane McCartha, Bob McDuffie, Andrew Meredith, Susana Melgar, Thomas Norris, Butch Parker, Charles Phenicie, John Potlanus, Katy Podagrosi, Miller Blake Prostko, Nancy Quynn, Marian Robinson, Rosalie Rohrer, Arlene Ruse, Josephine Sehranski, Marlana Smith, Sterling Saunders, Robbi Scarbrough, Wayne Scarbrough, John B. Sherlock, James Smith, Kaylon Spurlock, Jamie Thompson, Jennifer Unis, Dowson Bedore, Debra Vazquez, Sonia Webb

Pray for our Military / Por favor rezar por nuestras Fuerzas Armadas:

Anthony Caucci, Jonathan Elder, Clayton F. Gibbs, Terry Jones, James Olands, Angel Olivos, Bong Tanesco, Aurelio Tovar, Gregory Camargo, Michael Gibbons, Jackson Bergeron

Announcements: December 31 & January 1, 2023

Scam Alert:

Fr. Peter was notified by a few parishioners that they had received a TEXT from him asking for them to call him and to also purchase a gift card for a needy person. FR. Peter will NEVER text or email a parishioner asking for them to buy a gift card or send money. This is a scam! Do not respond to any texts or emails like this.

St. Ann News:

Rachel Pritchett is collection aluminum can TABS (not the whole can) for the Ronald McDonald House. This is a year-round collection, so no deadline. If you are an ODS parishioner and would like to donate TABS, you can drop them off at the parish office whenever.

CCD:

There will be NO CCD on January 1st, 2023.

Office Closed:

The Parish Office will be CLOSED thru January 2nd. Happy New Year to ALL and safe travels to all our visitors.

Anuncios: 31 de Diciembre y 1 de Enero del 2023

Alerta de Estafa: Padre Pedro fue informado por varios feligreses que han recibido un texto de el donde pide una tarjeta de regalo para una persona pobre. Padre Pedro nunca haría una cosa así. Esto es una estafa. No contestes a textos o emails como estos.

Club del Libro:

El próximo libro "The Chosen (El escogido) por Chaim Potok. Nos reuniremos para discutir este libro el Lunes 16 de Enero de 2023 a las 7:00 pm en el edificio de CCD.

CCD: No habrá Catesismo en Enero 1

La Oficina Cerrada:

La Oficina estará cerrada desde Diciembre 22 hasta Enero 2 inclusive. Feliz Navidad y Prospero Año Nuevo.

Calendario del 2023:

Los Caledarios del 2023 ya llegaron. Están en las mesas de la entrada de la Iglesia. Por favor, uno por familia.

Good News!

January 1, 2023

Mary, Mother of God (A)

Numbers 6:22–27 / Galatians 4:4–7 / Luke 2:16–21

FR. JOSEPH JUKNIALIS

On New Year's Eve, some of my friends try to recall a significant event from each year, beginning with the most recent, and work their way back. They tell me that memories from the first couple of years, the most recent, are fairly easy to call to mind, but after that, memories get reduced to births and deaths, marriages and moves to new homes, vacations, and ultimately to not remembering anything significant for some years. It's an interesting conclusion—not remembering anything significant—given the human emotions and energies we pour into trivial disagreements, unresolved conflicts, and family issues.

The Gospel recounts how Mary reflected upon the events of her Son's birth and how she kept them all in her heart. I suspect that many of the events we might recount from that New Year's Eve exercise would end up being some of the moments we hold in our hearts. Most would likely revolve around family, all those people we keep in our hearts. Others might be about job promotions or successes, or memorable recognitions. We justifiably keep these as treasures to remember.

As Mary did, we might learn something about ourselves by pondering significant personal faith events. I doubt most of us will recall one for each year, which may say something about how seriously we take our faith lives. Yet those we do recall could be treasures of the past that will bless us in the present. ●

© 2023 Liguori Publications, Liguori, MO 63057-9999. Printed in U.S.A. Imprimatur: "In accordance with c. 827, permission to publish has been granted on March 31, 2022, by the Most Reverend Mark S. Rivituso, Auxiliary Bishop, Archdiocese of St. Louis. Permission to publish is an indication that nothing contrary to Church teaching is contained in this work. It does not imply any endorsement of the opinions expressed in the publication; nor is any liability assumed by this permission." No part of this work may be used in any form without the prior written permission of Liguori Publications. Scripture texts in this work are taken from the New American Bible, revised edition © 2010, 1991, 1986, 1970 Confraternity of Christian Doctrine, Inc., Washington, DC. All Rights Reserved. To order Liguori Sunday Bulletins, call 800-325-9521.

Buenas noticias

1 de enero de 2023

María, Madre de Dios (A)

Números 6:22–27 / Gálatas 4:4–7 / Lucas 2:16–21

PADRE JOSEPH JUKNIALIS

En la víspera de Año Nuevo, algunos amigos intentan contar un acontecimiento significativo de cada año, comenzando por el más reciente y siguiendo hacia atrás. Me dicen que los dos primeros años, los más recientes, son bastante fáciles, pero después parece que los recuerdos se reducen a nacimientos y muertes, matrimonios y mudanzas a nuevos hogares, vacaciones y, finalmente, a no recordar nada significativo durante algunos años. Es una conclusión interesante—este no recordar nada significativo—dadas las emociones y energías humanas que volcamos en desacuerdos triviales, conflictos no resueltos y problemas familiares.

El Evangelio relata cómo María reflexionó sobre los acontecimientos del nacimiento de su hijo, y cómo lo guardó todo en su corazón. Sospecho que muchos de los acontecimientos que podríamos contar de ese ejercicio de Nochevieja acabarían siendo algunos de los momentos que guardamos en nuestro corazón. La mayoría giran en torno a la familia, al parecer, a todas esas personas que guardamos en nuestro corazón. O puede que se trate de ascensos, éxitos o reconocimientos memorables. También los guardamos como tesoros para recordar.

Al igual que María, también puede ser revelador tratar de recordar acontecimientos significativos de la fe para nosotros mismos. Para algunos de nosotros puede que no haya ninguno que destaque. Dudo que para la mayoría de nosotros haya uno para cada año, todos los cuales pueden decir algo sobre nuestras vidas de fe. Sin embargo, los que recordamos parecen ser también tesoros. ●

© 2023 Liguori Publications, Liguori, MO 63057-9999. Impreso en los Estados Unidos de América. Imprimatur: "Conforme al CIC 827, el 28 de abril de 2022, ha sido concedido el permiso de publicación por el reverendísimo Mark S. Rivituso, obispo auxiliar de la arquidiócesis de St. Louis. El permiso de publicación indica que la obra no contiene contradicciones con las enseñanzas de la Iglesia Católica. Este permiso no implica la aprobación de las opiniones que se expresan en ella ni con él se asume responsabilidad alguna por posibles perjuicios". Ninguna parte de esta obra puede ser utilizada en forma alguna sin previa autorización escrita de Liguori Publications. Los textos escriturales que aparecen en esta obra han sido tomados de the *New American Bible*, edición revisada © 2010, 1991, 1986, 1970 Confraternity of Christian Doctrine, Inc., Washington, DC. Todos los derechos reservados. Para hacer pedidos del Boletín Dominical de Liguori, llame al 800-325-9521 o visite Liguori.org.

Dear Padre

January 1, 2023

I understand that all Catholics, not just priests and religious, are called to holiness. How can laypeople become holy?

The five elements of holiness are the same for all the baptized, always in the context of their vocational calling.

Prayer: In the liturgy, we join our sisters and brothers to offer communal worship where we are nourished and formed by word and sacrament. In private prayer, we maintain, clarify, and nourish our relationship with God.

Love of neighbor: We are called to treat others with the acceptance and respect that God has for each person. Every person is our neighbor, especially people in need (Matthew 25:40).

Living one's vocational commitment: Being faithful to a spouse in marriage, working for family harmony, staying true to dedicated singleness in the world or in the religious community setting—all are avenues of holiness.

Penance and self-discipline: The Christian life demands self-denial, control, and sacrifice. Christians must deny themselves, take up their cross daily, and follow Jesus (Luke 9:23).

Reaching out in discipleship: Holiness also comes from and finds its noblest expression in a life of service and ministry. Baptism initiates us into the fullness of Christian reality, which ultimately means discipleship—sharing our faith and serving others, especially the most needy.

For laypeople, the main arena of holiness is where they live, work, play, and struggle every day. It is there that they must proclaim “the kingdom of God is in our midst,” and answer their call to holiness. ●

— *The Redemptorists*
DearPadre.org

© 2023 Liguori Publications, Liguori, MO 63057-9999. Printed in USA. *Imprimatur:* “In accordance with CIC 827, permission to publish was granted on April 28, 2022, by the Most Reverend Mark S. Rivituso, Auxiliary Bishop, Archdiocese of St. Louis. Permission to publish is an indication that nothing contrary to Church teaching is contained in this work. It does not imply any endorsement of the opinions expressed in the publication; nor is any liability assumed by this permission.” No part of this work may be used in any form without the prior written permission of Liguori Publications. Scripture texts in this work are taken from the New American Bible, revised edition © 2010, 1991, 1986, 1970 Confraternity of Christian Doctrine, Inc., Washington, DC. All Rights Reserved.

Querido Padre

1 de enero de 2023

Entiendo que todos los católicos, no sólo los sacerdotes y religiosos, están llamados a la santidad. ¿Cómo pueden los laicos llegar a ser santos?

Los cinco elementos de la santidad son los mismos para todos los bautizados, siempre en el contexto de su vocación.

La oración: En la liturgia, nos unimos a nuestras hermanas y hermanos para ofrecer un culto comunitario en el que nos nutrimos y formamos con la Palabra y los Sacramentos. En la oración privada, mantenemos, aclaramos y alimentamos nuestra relación de fondo con Dios.

Amor al prójimo: Estamos llamados a tratar a los demás con la aceptación y el respeto que Dios tiene por cada persona. Toda persona es nuestro prójimo, especialmente las personas necesitadas. (Mt 25:40)

Vivir el compromiso vocacional: La fidelidad al cónyuge en el matrimonio, el trabajo por la armonía familiar, la fidelidad a la soltería en el mundo o en el entorno de la comunidad religiosa, son vías de santidad.

Penitencia y autodisciplina: La vida cristiana exige abnegación, control y sacrificio. El cristiano debe negarse a sí mismo, tomar su cruz cada día y seguir a Jesús. (Lc 9:23)

Alcanzar el discipulado: La santidad también proviene y encuentra su expresión más noble en una vida de servicio y ministerio. El bautismo nos inicia en la plenitud de la realidad cristiana, que en última instancia significa el discipulado: compartir nuestra fe y servir a los demás, especialmente a los más necesitados.

Para los laicos, el escenario principal de la santidad es donde viven, trabajan, juegan y luchan cada día. Es allí donde deben proclamar que “el reino de Dios está en medio de nosotros” y responder a su llamada a la santidad. ●

Los Redentoristas / DearPadre.org

© 2023 Liguori Publications, Liguori, MO 63057-9999. Impreso en los Estados Unidos de América. *Imprimatur:* “Conforme al CIC 827, el 28 de abril de 2022, ha sido concedido el permiso de publicación por el reverendísimo Mark S. Rivituso, obispo auxiliar de la arquidiócesis de St. Louis. El permiso de publicación indica que la obra no contiene contradicciones con las enseñanzas de la Iglesia Católica. Este permiso no implica la aprobación de las opiniones que se expresan en ella ni con él se asume responsabilidad alguna por posibles perjuicios”. Ninguna parte de esta obra puede ser utilizada en forma alguna sin previa autorización escrita de Liguori Publications. Los textos escriturales que aparecen en esta obra han sido tomados de the *New American Bible*, edición revisada © 2010, 1991, 1986, 1970 Confraternity of Christian Doctrine, Inc., Washington, DC. Todos los derechos reservados. Para hacer pedidos del Boletín Dominical de Liguori, llame al 800-325-9521 o visite Liguori.org

January 1, 2023
Solemnity of Mary the Holy Mother of God

Readings: Numbers 6:22-27
Galat. 4:4-7
Hebrews 1:1-2

Theme: Mary is the Mother of Jesus, the Mother of God and our mother.

Question of the week: How has your relationship with Jesus changed your life?

January 8, 2023
Solemnity of the Epiphany

Readings: Isaiah 60:1-6
Ephes. 3:2-3
Matthew 2:1-12

Theme: The mystery of the Incarnation – Jesus is a gift to all humanity.

Question of the week: How this past week did you demonstrate God's love at home and at work?

1 de Enero de 2023
Solemnidad de la Virgen María, Madre de Dios

Lecturas: Números 6:22-27
Galatas 4:4-7
Hebreos 1:1-2

Tema: María es la Madre de Jesús, la Madre de Dios y nuestra Madre.

Pregunta de la semana; ¿Cómo tu relación con Jesús ha caambiado tu vida ?

8 de Enero del 2023
Solemnidad de la Epifanía

Lecturas: Isaias 60:1-6
Efesios 3:2-3
Mateo 2:1-12

Tema: El Misterio de la Encarnación – Jesús es un regalo para toda la humanidad.

Pregunta de la semana: ¿Cómo esta pasada semana tu demostraste el amor de Dios en tu hogar y en el trabajo?.

ODS LITURGY TEAM

Saturday, January 7, 2023 – 5:00 pm
Fr. Fred Nijem
LECTOR 1: Shawn Thomas
LECTOR 2 Shawn Thomas
EUCCHARISTIC MINISTER: Pat Stephens
SACRISTAN: Eloise Stone

Sunday, January 8, 2023 – 9:00 am
Fr. Fred Nijem
LECTOR 1: Jamie Bobula
LECTOR 2: Jamie Bobula
EUCCHARISTIC MINISTER: Ben Fraelich
SACRISTAN: Leticia Mendoza

EQUIPO DE LITURGIA DE ODS

Sabado, 7 de Enero, 2023 – 7:00 pm
Fr. Peter Oyenugba, MSP

LECTOR 1:
LECTOR 2:
MINISTRO DE LA EUCARISTIA: Javier Nuñez
SACRISTAN:

Domingo, 8 de Enero de 2023 – 1:30 pm
Fr. Peter Oyenugba, MSP

LECTOR 1:
LECTOR 1:
MINISTRO DE LA EUCARISTIA: Crisoforo Rodriguez
SACRISTAN:

Protecting Our Youth:

Diocesan policy requires all diocesan adult employees and volunteers who minister to the youth of the diocese attend VIRTUS (safe environment) awareness training undergo a background check, and read and sign the Diocesan "Code of conduct for working with minors" prior to commencing their ministry. The Office for the Protection of Children and Young People, toll free reporting hotline: (888) 357-5530.

Protegiendo a nuestros jóvenes:

La política diocesana requiere que todos los empleados y voluntarios adultos que ministran a los jóvenes de la diócesis asistan a la formación de concienciación VIRTUS (ambiente seguro) para someterse a una verificación de antecedentes, lean y firmen el "Código de conducta diocesano para trabajar con menores" antes de comenzar su ministerio. La Oficina para la Protección de la Infancia y la Juventud, línea directa gratuita de informes: (888) 357-5530.

EVENTS of the WEEK:

Saturday, December 31 New Years' Eve

Mass at St. Ann (For St. Ann Parishioners) 5:30 pm
NO Spanish CCD

Mass at ODS (English) (For ODS Parishioners) 8:00 pm
Mass at ODS (Spanish) (For ODS Parishioners) 11:00 pm

Sunday, January 1, 2023 Happy New Year

Mass at ODS (For ODS Parishioners) 10:00 am
NO CCD after Mass

Monday, January 2 No Mass

Tuesday, January 3
Mass at ODS 5:30 pm

Wednesday, January 4
Mass at ODS 8:00 am
LifeTeen 6:30 pm
English Choir Practice 7:15 pm

Thursday, January 5
Mass at ODS 8:00 am

Friday, January 6
Mass at ODS 12:00 pm
24 Hour Eucharistic Adoration 12:30 pm

Saturday, January 7
2nd Collection: Black & Indian Mission
Mass at ODS (For ODS Parishioners) 5:00 pm
Spanish CCD 5:30 pm
Spanish Mass at ODS (For ODS Parishioners) 7:00 pm

Sunday, January 8
2nd Collection: Black & Indian Mission
Mass at ODS (For ODS Parishioners) 9:00 am
CCD after Mass 10:15 am
Mass at St. Ann (For St. Ann Parishioners) 11:15 am
Spanish Mass at ODS (For ODS Parishioners) 1:30 pm

EVENTOS DE LA SEMANA:

Sábado, 31 de Diciembre Vigilia de Año Nuevo

Misa en St. Ann (Por los feligreses de St. Ann) 5:30 pm
Misa en ODS (Inglés) (Por los feligreses de ODS) 8 pm
Misa Hispana (Feligreses de ODS) en ODS 11 pm

Domingo 1 de Enero 2023 Feliz Año Nuevo

Misa at ODS (Por los Feligreses de ODS) 10 am
No CCD en Inglés despues de Misa

Lunes, 2 de Enero No Misa

Martes, 3 de Enero
Misa a las 5:30 pm

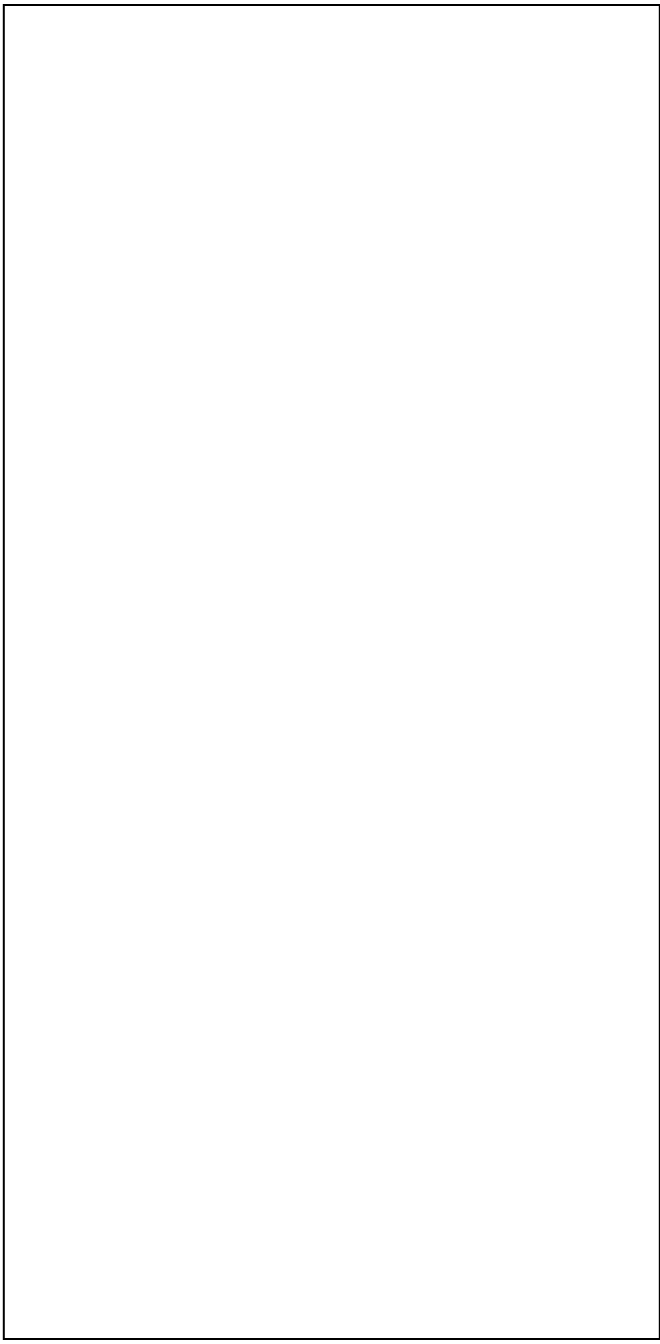
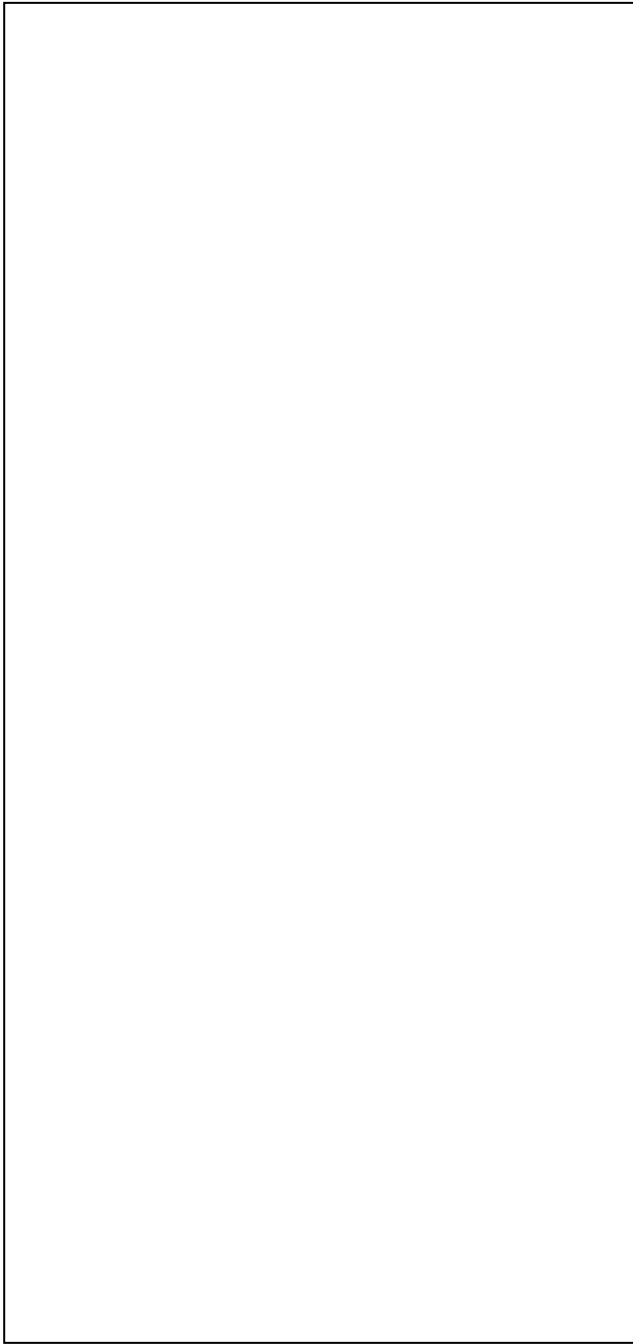
Miércoles, 4 de Enero
Misa a las 8:00 am
LifeTeen 6:30 pm
ODS Ensayo del Coro Inglés 7:15 pm

Jueves, 5 de Enero
Misa a las 8:00 am

Viernes, 6 de Enero
Misa en ODS a las 12 del Mediodía
24 horas de Adoración Eucarística 12:30

Sabado, 7 de Enero
2da. Colecta: Misiones Pro Afro e Indígenas Americanos
Misa en ODS (For ODS Parishioners) 5:00 pm
CCD en Español 5:30 pm
Misa en ODS Español (Por feligreses de ODS) 7:00 pm

Domingo 8 de Enero 2023
2da.Colecta: Misiones Afro e Indígenas Americanos
Misa en ODS (Por feligreses de ODS) 9:00 am
CCD en Ingles 10:15 am
Misa en St. Ann (Feligreses de St. Ann) 11:15 am
Misa Hispana en ODS (Feligreses de ODS) 1:30 pm



Finacial:

ODS Weekly Offertory (12/25/22):	\$10,620
ODS Offertory collected to Date (7/03/22):	\$122,424
ODS Building Fund (12/25/22):	\$30
ODS Building Fund collected to Date (7/03/22):	\$12,846
St. Ann Weekly Offertory (12/25/22):	\$725
St. Ann Offertory collected to Date: (7/03/22):	\$15,558

Finanzas:

Ofertorio Semanal ODS (12/25/22):	\$10,620
Ofertorio recogido hasta la fecha ODS (7/03/22):	\$122,424
Fondo de Construcción de ODS (12/25/22):	\$30
Fondo de Construcción recaudado hasta la fecha ODS (7/03/22):	\$12,846
Ofertorio Semanal de St. Ann (12/25/22):	\$725
Ofertorio de St. Ann recogido hasta la fecha: (7/03/22):	\$15,558